

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 4 (1917)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

wirtschaftliche Bedeutung der Zusammenarbeit von Kunst, Gewerbe und Industrie betont. Die Einrichtung der reich beschickten angewendeten Abteilung wurde A. Altherr, Direktor am Kunstgewerbemuseum Zürich, übertragen; er hat den früheren Packraum in die Ausstellung einbezogen, die beiden Längswände mit vorspringenden Vitrinen abgeteilt, an der Stirnseite in einem dunklen Raum die Glasfenster eigens eingebaut. Ein besonderes Interesse wurde der Buch-Kunst in Illustrationen und Bucheinbänden gewidmet. Die Anordnung in den verschiedenen Kojen, die Verteilung in die Vitrinen zeugt für eine Umsicht und ein Eingehen auf die Wirkungsmöglichkeiten der einzelnen Ge-

genstände, ob Silber, Keramik, Holz oder Stickerei, eine Sorgfalt, die jeder Besucher dankbar anerkennt. Die Placierung der Bilder und der Plastiken wurde unter der Leitung von Maler S. Righini besorgt und dies mit der Überlegung und Konsequenz, einheitliche Räume zu schaffen, niemals Werke von gegensätzlicher Wirkung in Konkurrenz zu bringen. Die Lösung dieser unscheinbaren Arbeit der Einrichtung hat wesentlichen Anteil am Ergebnis, am freudig-festlichen Eindruck, den die Ausstellung als Gesamtheit weckt. Einzelheiten aus der Ausstellung werden die beiden Sonderhefte des Juni und Juli mit Reproduktionen der Malerei und Plastik und der angewandten Kunst vorlegen. H. R.

PATENTE
MARKEN & MÜSTERSCHUTZ
erwirkt
Hans Stickelberger
ingenieur
BASEL, Leonhardstr 34

Versell & C°
Chur

Eisen-
Konstruktionen
jeder Art

Baugeschäft M. Zschokke A.-G.
AARAU

Hochbau / Eisenbetonbau / Dampfsäge / Zimmerei
Mechanische Bauschreinerei und Glaserei / Parkett

J. Rukstuhl, Basel

Einbanddecken
zu der Monatsschrift
DAS WERK
Buch- u. Kunstdruckerei
Benteli A.-G., Bümpliz
Preis Fr. 2.—

J. Rukstuhl, Basel

erstellt auf Grundlage vieljähriger Erfahrung

Centralheizungen

aller Systeme

Warmwasser — Niederdruckdampf etc.

Die Firmen, deren Inserate auf Seiten XIV—XIX stehen, waren als Lieferanten an den in diesem Heft beschriebenen Bauten beteiligt. Siehe auch Lieferanten=Verzeichnis auf Seite XX.

BAUKONTOR BERN



EISEN · BAUMATERIAL · HOLZ

ERSTKLASSIGE VERTRETUNGEN
REICHHALTIGES LAGER

Hauptbureau: Hirschengraben 7 Lager: Effingerstrasse 92, 61 u. 63
Telephon 3271, 1723 „ Neubau Linde



Beleuchtungskörper
und Bronzearbeiten
des Kantonabank-
gebäudes in Biel von
uns geliefert

A. & R. Wiedemar, Bern Spezialfabrik für Kassen- und Tresor-Bau

Bestbewährte Systeme, moderne Einrichtungen
Gegr. 1862 / Goldene Medaille S.L.A.B. 1914 / Gegr. 1862

FRANK & BRODBECK B I E L

Linoleum - Tapeten Teppiche

Artikel für Innen - Dekoration

Walter Kulli Olten

Dekorations-
und
Flachmalerei

Verkauf von
Farben und Tapeten

**ROLLADEN-FABRIK
CARL HARTMANN
BIEL :: BIENNE**

Stahlblech-Rolladen / Holz-Rolladen / Roll-Jalousien / Roll-Schutzwände
Scheren-Gitter / Eiserne Schaufenster-Anlagen /

**ZENTRAL
HEIZUNGS
FABRIK
AG
B E R N
PARIS NIZZA**

*Zentralheizungsanlagen
aller Systeme ★ Sanitäre
Anlagen ★ Ventilationen ★
Dampfküchen modernsten
Systems ★ Metallgiesserei
Giesserei ★ Kunstgewerbe*

Baumann, Koelliker & C^o Zürich Werkstätten für Beleuchtungskörper, Zürich

Für den Neubau der
Kantonalbank Biel
wurde ein grosser Teil der
Beleuchtungskörper
von uns geliefert

FRITZ GRÜRING-DUTOIT, SÖHNE & CIE**Konstruktionswerkstätte :: Bau- u. Kunstsenschlosserei****METT** Turm-Drehkrane, Brücken, Kassenschränke, Kochherde, Eisenmöbel etc. **BIEL****PROJEKTE :: KOSTENVORANSCHLÄGE****Parquet- und Chalet-Fabrik Interlaken***Gegründet 1850 / Export nach allen Ländern***Chaletbau / Zimmerarbeiten****Schreinerei / Innenausbau / Bureaumöbel****Parquets / Vom einfachsten bis reichsten Dessin****Biel ::
(Bienne)****Vorzügliche
Referenzen****EI. Pärli & Co**

erstellen unter Garantie für tadelloses Funktionieren:

Zentralheizungen

jeden Systems und jeder Grösse.

Lausanne

Avenue de la Gare 33

**Vorzügliche
Referenzen****ZENTRALHEIZUNGSFABRIK
ALTORFER, LEHMANN & CIE****BERN****ZOFINGEN****ST. GALLEN**

**Erstellerin der Zentralheizungsanlage,
Bad- und Douchenanlage
im Schulhaus Oftringen (Kt. Aargau)**

**KUNSTGEWERBLICHE WERKSTÄTTE FÜR WOHNUNGS-
EINRICHTUNGEN.****TELEPHON No. 3084.****HUGO WAGNER, BERN.**

**ATELIER FÜR INNEN-AUSBAU UND GESAMTE AUSSTATTUNG VON
WOHN- UND REPRÄSENTATIONSRÄUMEN - EINRICHTUNG MODERNER
VILLEN, HOTELS U. KAUFHÄUSER, SOWIE AUSFÜHRUNG FEINER BAU-
SCHREINER-ARBEITEN UND TREPPENANLAGEN. KOSTENANSCHLÄGE.**

BÜRO: HOCHBUHLWEG 7.**WERKSTÄTTEN: NIESENWEG 10.**

Rolladenfabrik A. Griesser A.-G./Aadorf



liefert alle Arten von
Stahlwellblech- und Holzrolladen,
Rolljalousien, Zugjalousien
anerkannt vorzüglich. Konstruktion
nach eigenen patentierten Systemen.
Rollschutzwände,
Jalousieklappladen.

Katalog und Preislisten
gratis und franko zur Verfügung.



Die Fassade der Kantonalbank in Biel sowie sämtliche Bildhauerarbeiten sind ausgeführt in behauenem Betonwerkstein aus den
KUNSTSTEINWERKEN BANGERTER & CO, LYSS

W. WEDER & C^{IE} / ST. GALLEN

Werkstätten für kunstgewerbliche Metallarbeiten

Ornamentale Bauarbeiten / Getriebene Arbeiten für Innendekoration
Drück- und Stanzarbeiten



Villa mit kupferbraunem Eternit-Doppeldach
Streiff & Schindler, Arch. B. S. A., Zürich

Die Vallanda-Bedachung

ist die zweckmässigste **flache** Bedachung für **begehbarer** Flächen.

Vollkommener Ersatz für Holzzement und Asphalt.

Vallanda bedingt gar keine Spenglerarbeit mehr, ist angenehm zum Begehen und erweicht nicht.

Langjährige reiche Erfahrungen berechtigen uns, alle Garantien zu bieten für die **absolute Wasserdichtigkeit** unseres Belages.

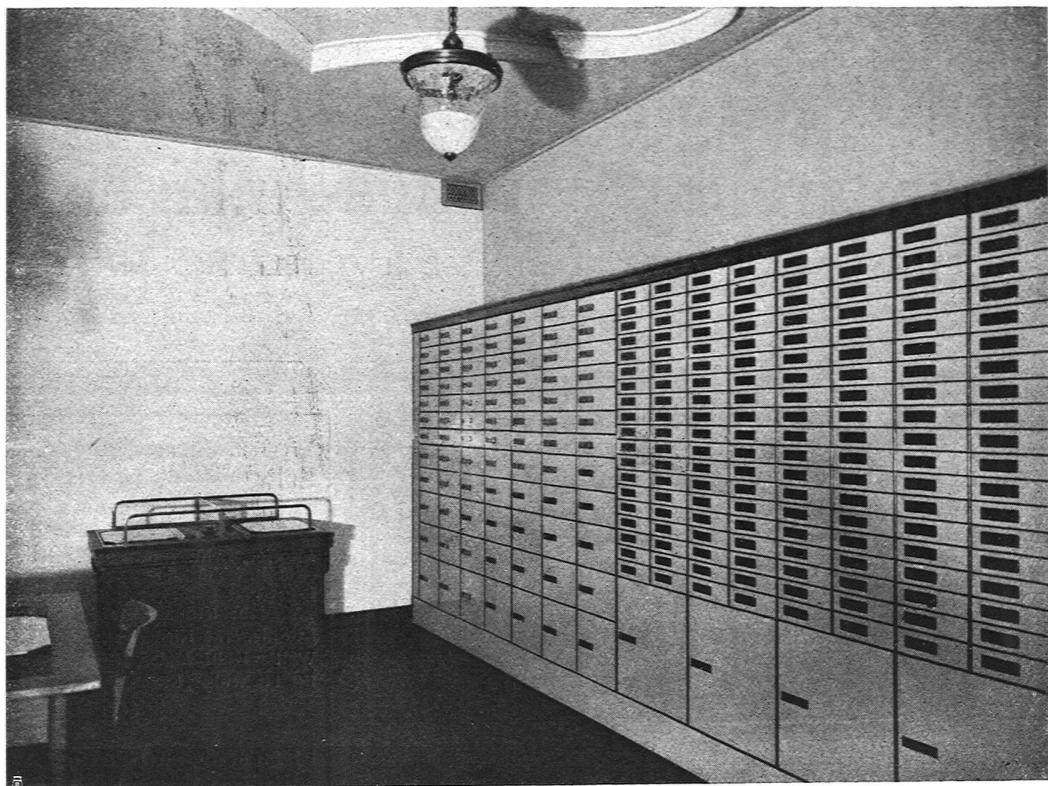
Erstklassige Referenzen von Behörden und Privaten.

VALLANDA Co., BERN

C. Gartenmann & Cie.

Bureaux:

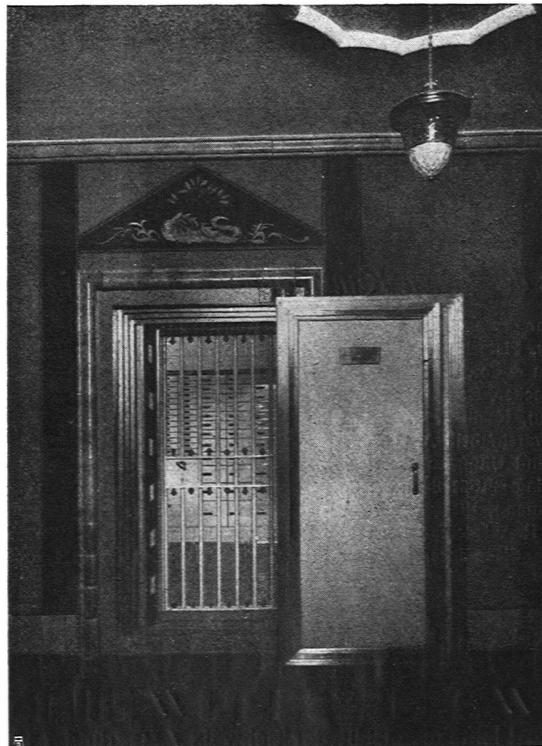
BERN, Wabernstrasse 22, Telephon 44-24
ZÜRICH, Forchstrasse 290, Telephon 11-762
LAUSANNE, Gal. du Commerce, Telephon 40-16



Kantonalbank
in Biel:

Tresoranlage
und Türe
zu den Tresors

Ausgeführt von
A. & R. WIEDEMAR
Spezialfabrik für
Kassen- und
Tresorbau
Bern



DECO A.-G. ZÜRICH

Sanitäre und Heizungs-Anlagen

GOETHESTRASSE 18 // FALKENSTRASSE 21 // TELEPHON Nr. 860

Richard Staub / Zürich 8

**Spezialität in Baubeschlägen
in allen Preislagen**

GEBR. BECK, CHUR

Teleph. 3.33

Teleph. 3.33

**Spezialgeschäft für
Gipserei- und Stukkaturarbeiten**

Prima Referenzen von ersten Architektur-
Firmen der Schweiz / Prompte Bedienung

Firmen, die am Bau des neuen
Schulhauses in Oftringen
beteiligt waren

Altorfer, Lehmann & Co., Sanitäre An-
lagen, Zofingen
Ernst und Spörri, Spezialgeschäft für
Wandbekleidung, Zürich
Eternitwerke Niederurnen
Walter Kulli, Maler, Olten
Emil Schenker, Storrenfabrik, Schönen-
wird

Firmen, die am Bau der beiden
Privathäuser in Bern
beteiligt waren

A. Griesser A.-G. Rolladenfabrik, Aadorf
N. Kobel, Kunststeinfabrik, Bern
Zentralheizungsfabrik Bern A.-G.,
Ostermundigen
Hugo Wagner, Kunstschrinerei, Bern
Schneider & Co., Baugeschäft, Bern
de Quervain, Schneider & Co., Atelier
für Malerei, Bern

Siehe Inserate dieser Firmen
auf Seiten XIV-XIX

Firmen, die am Bau des neuen Kantonalkbankgebäudes in Biel beteiligt waren:

Aufzüge:	Schindler & Co., Luzern
Asphaltarbeiten:	E. Beck, Pieterlen
Baumaterialien:	Vallanda & Co., Bern
Beleuchtungskörper:	Schauwecker, Bern
Eisenkonstruktionen:	Baumann, Koelliker & Co., Zürich
Kassen- u. Tresoranlagen:	Bronzwarenfabrik A.-G., Turgi
	Ritter und Uhlmann, Basel
	F. Grüning-Dutoit Söhne & Co., C. Hartmann, Biel
	Biel

Siehe Inserate dieser Firmen auf Seiten XIV-XIX

Kunststein:	A. Bangerter & Co., Lyß
Linoleum:	Frank & Brodbeck, Biel
Parkett:	Parkett- & Chaletfabrik, Interlaken
Schreinerarbeiten:	Hugo Wagner, Bern
Spezialglas:	Rob. Looser, Zürich
Stukkatur:	Ernst Häberer & Co., Bern
Wand- und Bodenbelag:	Wwe. Kuenzi, Biel
Zentralheizung:	Gebr. Mantel, Elgg
Installation:	Pärli & Co., Biel

Bouche & Co., Biel, jetzt Sulzer A.-G.
--

Spezialfabrik für Lichtpauspapiere

Lavater- strasse 65 ZÜRICH // A. MESSERLI // Filiale: BERN Effinger- strasse 4a

Älteste Lichtpausanstalt der Schweiz / Gegründet 1876

Lichtpauspapiere,
eigenes, mehrfach diplomiertes Fabrikat
Lichtpauspapparate,
diverse Systeme, pneumatische und elektrische

Lichtkopien,
auf blauem, weißem und braunem Grund
Plandruck,
Trockendruckverfahren, schwarz und farbig

Chem. Bau-techn. Artikel

SIKA



Wasserdurchlässige Stellen in Böden und Wandputz werden mit schnell-bindender „SIKA“ verdichtet.

für staubtrockene Abdichtung von Zement, Kalkputz, Beton etc., widersteht einem Wasserdruk von über 6 Atm. = 60 m.

Auf Wunsch führen wir die Arbeiten selbst aus oder stellen Personal und Übernehmen weitestgehende Garantien. // Prospekte und prima Referenzen. Zu allfälligen Vergleichsproben Muster zu Diensten.

Telephon 7462 Fabrikation und Vertrieb: Teleg.: SIKA

Kasp. Winkler & Cie., Zürich 5

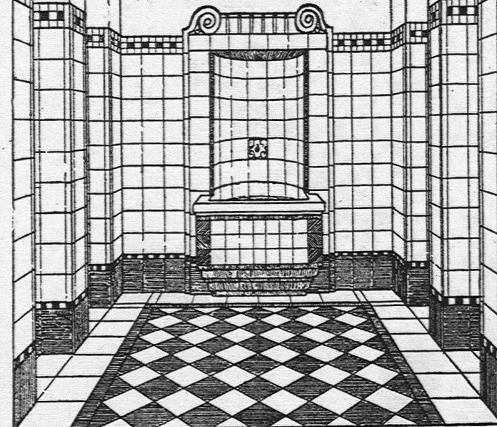
AKTIENGESELLSCHAFT

CARL FREI & CIE
RORSCHACH & WINTERTHUR



erstellen unter Garantie
BÄDER, CLOSETS,
KLÄRANLAGEN,
Waschküchen-Einrichtungen
Verlangen Sie Kataloge.

Georg Streiff & Co.
Winterthur
&
Zürich

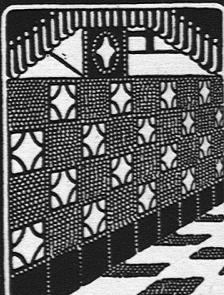


Spezialgeschäft für keramische Boden- und Wandbeläge

BUCHNER & Co

ZÜRICH-LANGSTR. 147-153

SPECIALHAUS · F · AUSFÜHRUNG
DEKORATIVER · KERAMISCHER
BODEN · UND · WANDBELÄGE



KANTONALBANK VON BERN

STAATSGARANTIE



Filialen in:

ST. IMMER, BIEL, BURGDORF, THUN, LANGENTHAL, PRUNTRUT,
MÜNSTER, INTERLAKEN, HERZOGENBUCHSEE, DELSBERG.

Agenturen in:

TRAMLINGEN, SAIGNELÉGIER, NOIRMONT, NEUENSTADT,
MALLERAY, MEIRINGEN, LAUFEN.



Geschäftszweige:

Annahme von Gelddepositen in laufender Rechnung
auf Einlagescheine und gegen Kassascheine.

Eröffnung von Krediten in laufender Rechnung
gegen grundpfändliche Sicherheit, Hinterlage von Wertschriften
oder Bürgschaft.

Bewilligung von Darlehen in Schuldschein- und Wechselseitig
gegen Hinterlage von Wertschriften oder Bürgschaft.

Inkasso von Wechseln, Anweisungen, Zirkularnoten, Checks
auf die Schweiz und das Ausland.

Diskontierung von Wechseln auf die Schweiz und das Ausland.

Ausstellung von Mandaten auf schweizerische Plätze.

Auszahlungen, Tratten und Checks
auf europäische und überseeische Plätze.

An- und Verkauf von Wertschriften.

Besorgung von Kapitalanlagen.

Inkasso von Coupons.

Vermittlung von Subskriptionen auf Anlagepapiere.

Aufbewahrung und Verwaltung von Wertschriften.

Vermietung von Tresorabteilungen
in Bern, Biel, Thun, Langenthal und Interlaken.

Ausstellung von Kreditbriefen.

Auswechselung fremder Geldsorten und Banknoten.